



SIRT10011183611

## Ersatzteil-Lieferschein Dispatch Note

**SIRT10011183611**

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 20.01.2023

SIEMENS AG Logistic Center, Frauentauracher Str. 80, D-91056 Erlangen  
Siemens S.p.A.  
DIVISION SDF CS RC  
PO Box 17154  
I-20170 MILANO

Bestellnummer / Order No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. 4500640025		Org-ID Besteller Org-ID Orderer A1603042	Bestellnummer Order No. 4519552139
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Ital / Simona. Grassi Tel: +390224324680 EMail:grassi.simona@siemens.com		Bz-Datum Order Date 27.09.2022	Org-ID Lieferer Supplier No. A4014410
Auftragsnummer Lieferer Supplier reference-number 62090975		Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route by truck Ludwig Peetz, Spedition un Incoterms: DDP MODUGNO	
Versandanschrift / Ship to address MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO BA		Colli: 1  ITM04	
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DI MC MTS MF-GWE SR 3 Ersatzteilzentrum/Spare Part Center Tel: +49 09131/981234 EMail:ersatzteilzentrum.mc.aud@siemens.com		Gesamtgewicht / Total Weight Netto/Net: 12,500 KG Brutto/Gross: 14,500 KG	
Pos./Item: Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service S-Pos/Item		Menge/Qty Einheit/Unit	Gewicht in KG Weight in KG
When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit!			
Routing address Gebrueder Weiss GmbH Donaustr. 126 90451 Nuernberg		501263211 S 501263211 7	
Ordering customer: MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>LA. ROMA Cod.For. 91015014 26 GEN. 2023 "Ricevuto con riserva e verifica" Firma Leggit: </p> </div>	
Our VAT-ID : DE129274202		SM 222	
M A R K I N G			

Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge/Qty Einheit/Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	5180 SIEMENS S.P.A. ORGID: A1603042 PURCH. ORG.: 50A0 SIEMENS ITALIA SD I SAP PO: 4519552139		
7 (092000)	6SL3120-1TE21-8AD0 Cust. Part no.: 6SL3120-1TE21-8AD0 internal: A5E46734224  RKZ: W40 SINAMICS S120 single motor module input: 600 V DC output: 400 V 3 AC, 18 A design: booksize D type internal air cooling optimized pulse patterns and support of the extended Safety Integrated functions incl. DRIVE-CLiQ cable  HS Code: 85044086 AL: N ECCN: 3A999A Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP	1 PC	4,600
8 (093000)	6SL3120-1TE23-0AC0 Cust. Part no.: 6SL3120-1TE23-0AC0 internal: A5E33513101  RKZ: W45 SINAMICS S120 SINGLE MOTOR MODULE INPUT: DC 600V OUTPUT: 3AC 400V, 30A FRAME SIZE: BOOKSIZE C-TYPE INTERNAL AIR COOLING OPTIMIZED PULSE SAMPLE AND SUPPORT OF THE EXTENDED SAFETY INTEGRATED FUNCTIONS INCL. DRIVE-CLiQ CABLE  HS Code: 85044086 AL: N ECCN: N Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP	1 PC	7,900

Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
M-Item :			
Cust. Part no.:			
<p>Information obligation imposed by Article 33, REACH Regulation: This product includes one or several articles in which the following substance of the candidate list is contained in concentrations higher than 0,1% weight by weight (w/w) :</p> <p>CAS No. 7439-92-1 , Lead</p> <p>Based on the information currently available, we assume that these substances do not pose any risk if the articles are used as intended (including disposal). Please also refer to product documentation.</p> <p>Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.</p> <p>These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL.N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.</p> <p>Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447</p> <p><b>DECLARATION</b></p> <p>I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with (PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2). I declare that: No cumulation applied. 3) I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</p> <p>Erlangen, 20.01.2023, Siemens AG, DI MC, Frauenaauracher Str.80, 91056 Erlangen i.V. Erdem Okuyucu i.V. Guenter Friederich Senior Customs Expert Senior Customs Expert</p> <p>This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with handwritten signature.</p> <p>1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI ,FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey - European Union (EU) for all other preferential agreement member states</p> <p>AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GB = Great Britain, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, JP = Japan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, SG = Singapore, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, VN = Vietnam, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa</p>			

Pos./Item: S-Pos./Item:	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	<p>2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA</p> <p>3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK</p> <p>V1.29</p> <p>WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322</p> <p>EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC</p> <p>Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION</p> <p>The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.</p> <p>The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.</p> <p>Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC. information.</p> <p>All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.</p> <p>sgd Mr. Heinzelmann DF MC QM sgd Mr. Dirk Vielsäcker DI MC TT1</p>		

**Packinglist**

QTY	packing	L / D / H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr
1	carton	61/ 43/ 20	14,500	13,830	001

Colli-Nr	Pos/Item	Menge/Quantity
001	092000	6SL3120-1TE21-8AD0
	093000	6SL3120-1TE23-0AC0

Gewichtswerte aus nicht geeichter Zusatzeinrichtung. Die geeichten Gewichtswerte können eingesehen werden.  
PT = 18.0 KG (Mit PT gekennzeichnete Taragewichte sind gespeicherte Festtarawerte)